## La leggenda del Ponte del Diavolo

La tradizione popolare collega la costruzione del ponte del diavolo ad un evento straordinario e soprannaturale.
La leggenda narra che anticamente i cittadini di Cividale si riunirono in assemblea per escogitare il modo di costruire un solido ponte in pietra, che congiungesse le due sponde del Natisone.
Non riuscendo a concludere nulla, invocarono il Diavolo. Quest'ultimo si presentò con tanto di occhi rossi, coda, corna, offrendo il proprio aiuto per la realizzazione del ponte ma, pretendendo in cambio, l'anima del primo cividalese che vi sarebbe transitato.
L'assemblea accettò le condizioni del Diavolo, il quale in una sola notte edificò la struttura con l'aiuto anche di sua madre che trasportò nel suo grembiule un grande masso (su quest'ultimo poggia ancor oggi il pilastro centrale del ponte) e lo depose nel bel mezzo del fiume.
La mattina seguente il Diavolo pretese la ricompensa, ma venne ingannato. I cividalesi, infatti, fecero attraversare il ponte da un cane (o gatto secondo un'altra versione della leggenda) e il Diavolo restò a bocca asciutta.
Il Diavolo cercò allora di distruggere la costruzione ma una Croce, portata dal popolo, lo mise in fuga.

## Il Ponte del Diavolo
### Informazioni storiche

Le prime notizie riguardanti il ponte risalgono al Duecento. Si trattava di un manufatto in legno che richiedeva continui interventi e restauri.
Nel 1422 iniziò la costruzione di un ponte in pietra, progettato da Jacopo Daguro da Bissone.
I lavori proseguirono nel 1447 sotto la guida di Erardo da Villacco e furono portati a termine da Bartolomeo delle Cisterne. Distrutto durante la prima guerra mondiale dalle truppe italiane nel tentativo di rallentare l'avanzata del nemico (ottobre 1917, disfatta di Caporetto), fu ricostruito dagli austriaci nel 1918.
L'attuale ponte è alto 22 m. dal letto del fiume, è lungo circa 50 m. ed è caratterizzato da due monumentali arcate. Il pilastro centrale poggia su un masso di roccia naturale.




Test tratto da "Guida storico artistica di Cividale del Friuli",
C. Mattaloni , Arti Grafiche, 2008

# Citât di Cividât
# Il Puint dal Diaul



## La storie e la liende antighe dal 'Puint dal Diaul'

**Comun di Cividât**
Informecitât e Sportel pe Lenghe furlane
www.cividale.net
tel. **0432 710460**

## La liende dal Puint dal Diaul

La tradizion popolâr e lee la costruzion dal Puint dal Diaul a un event straordenari e sorenaturâl.
La liende e conte che in timps antîcs i citadins di Cividât si derin dongje in assemblee par cjatâ il mût di fâ sù un puint salt di piere che al tacàs lis dôs spuindis dal Nadison.
Stant che no rivavin a cumbinâ nuie a clamarin il Diaul par vê il so jutori.
Chest si fasè indenant cun tant di vôi ros, code e cuars, ufrint la sô colaborazion par fâ sù il puint ma domandant indaûr la anime dal prin cividin che lu varès passât.
La assemblee e acetà lis cundizions dal Diaul che intune sole gnot al fasè sù la struture cul jutori ancje di sô mari che tal so grumâl e traspuartà un grues clapon (su chest al poie ancjemò in dì di vuê il pilastri centrâl dal puint) e lu metè tal biel mieç dal flum.
Tal doman di buinore il Diaul al domandà il so compens, ma al fo ingjanât.
I cividins di fat a faserin passâ sul puint un cjan (o un gjat daûr de version popolâr) e cussì il Diaul al restà a bocje sute.
Alore il Diaul al cirì di butâ jù la costruzion ma la Crôs puartade indenant dal popul, lu fasè scjampâ par simpri.

## Il Puint dal Diaul
### Informazions storichis

Lis primis notiziis sul Puint a son dal Dusinte. Chê volte la costruzion e jere di len e e domandave intervents e restauris continuis.
Tal 1422 e tacà la prime costruzion di un puint in piere, progjetât di Jacopo Daguro di Bissone. I lavôrs a lerin indenant vie pal 1447 sot la direzion di Erardo di Vilac e a forin puartâts insom di Bartolomeo delle Cisterne.
Butât jù te Prime Vuere des trupis talianis tal tentatîf di frenâ la avanzade dal nemì (Otubar dal 1917, disfate di Cjaurêt), al fo tornât a fâ sù dai austriacs tal 1918.
Il puint di vuê al è a 22 m. dal liet dal flum, al è lunc cirche 50 m. e al è caraterizât di dôs arcadis monumentâls.
Il pilastri centrâl al poie suntun clap di piere naturâl.




Test cjapât di "Guida storico artistica di Cividale del Friuli",
C. Mattaloni, Arti Grafiche, 2008

# Città di Cividale del Friuli
# Il Ponte del Diavolo



## La storia e l'antica leggenda del Ponte del Diavolo

**Comune di Cividale del Friuli**
InformaCittà e Sportello Lingua Friulana
www.cividale.net
tel. **0432 710460**